

84 Коми

р. в 12

Коми республиканская
библиотека им. В. И. Ленина
КРАЕВЕДЧЕСКИЙ ДЕПОЗИТАРИЙ

Иван Вавилин

Миша вöчö йöв



~~24-50-28~~

Листок срока возврата книг

44-89-08

**КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ**

указанного здесь срока

~~3.12.08~~

~~15/12/08~~

14/08/14

B12

ИВАН ВАВИЛИН

Миша Вочо йов



389334

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

Сыктывкар 1965

Коми республиканская
 Библиотека

НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ
 БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ КОМИ
 им. МАРШАКА

3130ж

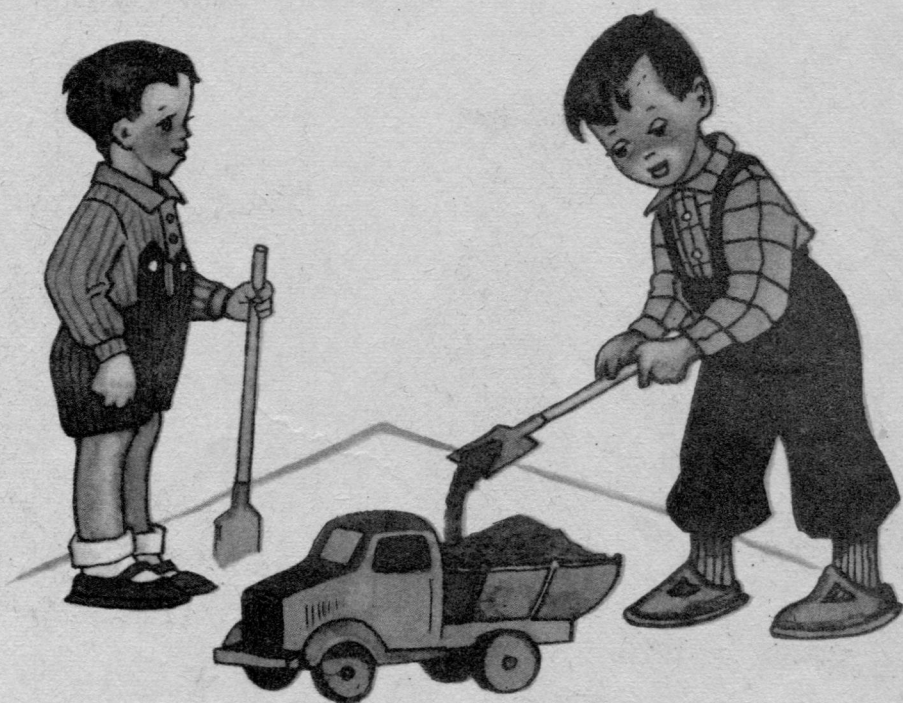
14

Дона челяды! Тiян гөгөр уна интерес-
нойтор. Быдтор йылысь он на и тödöй.
Сы вöсна тшöкыда юасьланнуд: „Мый?
Мыйла? Кытысь? Кыдзи? Кутшöм ногөн?“

Коми поэт Иван Михайлович Вавилин
гижис ыджыд кывбур — „Миша вöчö йöv“.
Кыдзи артмис йöлыс, тi тöдмаланнуд, кор
лыддяннуд тайö гижöдсö.

Гижöй миянлы, кажитчис-ö книжнаыс.
Адресным: Сыктывкар, Печать керка, Коми
книжной издательство.

Торфён озыр Тури нюр,
Да и абу ылын, боқын.
Ичөт Мишуклы зэв бур —
Ветліг-муніг оз мудз кокыс.
Челядь котыркөд лун-лун
Миша муркөдчө карьерын:
Эз өд ворсны сэтчө мун —
Зырайыс сылөн медся тэрыб.
Зэв зіль войтыр — нем он шу!



Уджныс өдйө содө налөн.
Со нин кыскöны съод му
Чуман пасьта самосвалөн.
Первой рейссö вöчигөн
Мишкөд паныдасис пöчыс:
— Көн нö уялан тэ, көн?
Мый тэ, Миша, нюрас вöчан?
Самосваллөн зэвтчöм көв,—
Кыскö Миша, быдсөн ружтö:
— Мый ме вöча? Вöча йöv.
Йöлыс öд оз артмы уджтөг.



— Гортад өдйө весась бөр!—
Пөчө ещө ёна пузис.—
Нинөм абусө эн сөр.
Код нө вөчлө йөв сьод мусьыс?
— Бабө, нинөм тэ он төд.
Вөча да—вот петас вежыд.
Өнісө өд, дерт на, сьод,
Вөча—лоас еджыд-еджыд...
Сөрөм тані войт эз вөв,
Кывзөй менсьым, челядь-пиян,
Кьдзи Миша вөчліс йөв,
Сылы-й висьтнымөс ми сиам.
Сөмын вот мый, ичөтьяс,
Медым ставсө төдны тайөс,
Ставөн бөрыньтчылам тась,
Бөрыньтчылам кык во сайө.





Отчүд пөжөм йөлөн чай
Ичөт Мишук юө вөлі,
Дзайгө:— Папа, висьтав вай,
Висьтав, мыйысь артмө йөлыс?
Миша чуймис: „Тайө мый?“
Батыс кыкнан соссө пуджис,
Сэссия шуис:— Йөв и вый
Уджысь артмө, пиөй, уджысь.
— Уджсьыс кыдзи артмө, пап?
Ноко, петкөдлы вай меным.
— Ветлам, Мишук. Он кө ляб,
Ставсө петкөдла ме тэныд.
Папыс Мишуклөн шофёр,
Любө журьялыштны сыкөд!

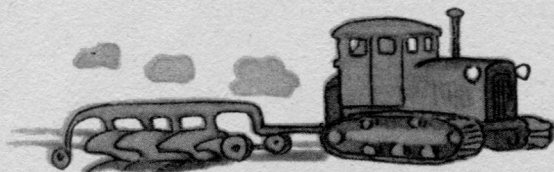


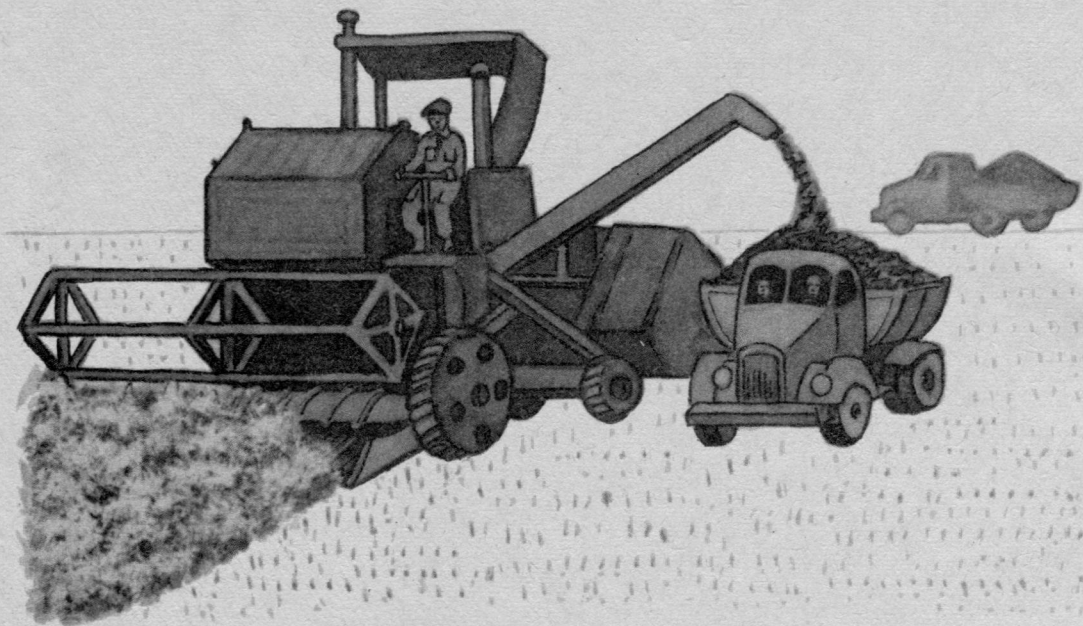
Скөтнөй дворъяс сайё торф
Со тай гургёны нин кыкөн.
— Папа, кузовад өд удж?
Йёлыс уна артмас сэтысь?
— Водзвыв висьтавыны ог куж,—
Папаыслөн нюмыс петіс.
Сэсся нем виччысьтөг, друг
Накөд орччөн моз, мөд туйөд,
Қыськө, кылө, локтіс — журк
Мөд машина. Вайис куйөд.
Папыс торфсө кисьтіс — гузы!
Өти здукө ставыс лэччис
Мөд шофёрыс эз жө узы,
Қуйөдсө тшөтш ректіс сэтчө.
— Бур и артмас тась компост!—
Батыс Мишалөн сэк шуис.
— Артмас йөв, а оз компот!—

Мишлөн өти мөвп пыр пуис.—
Пөжөм йөлыс артмө кысь,
Папа, ачyd он төд, вөлөм.
Ёна жө тэ пөръясьысь!—
Нормис ичөт мортлөн сьөлөм.—
Татшөм дука лёк компот
Мамө эз на вөчлы ньөтчyd.
Тайөн асьтө вердам. Вот!—
Миша ырөстчөмөн бөрддзис.
Бөрө коли көдзyd төв,
Тулыс локтис Коми муө.



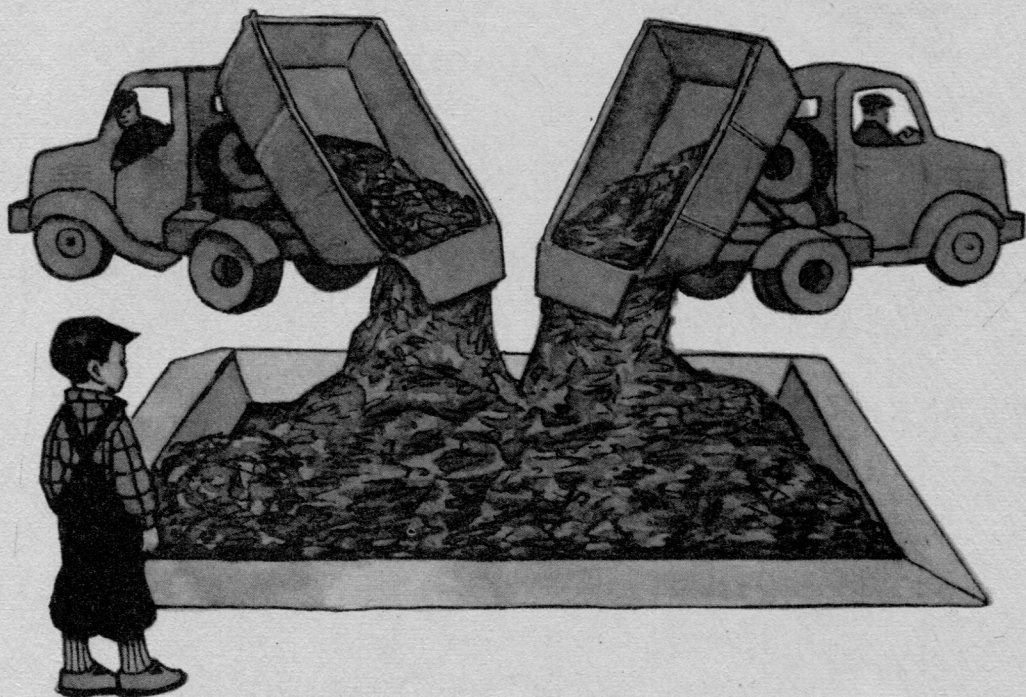
— Бара ветлам вöчны йöв!—
Мишлы, кылö, батыс шуö.
Уджысь вöчлісны компост
(Кольöм арын вöлі тайö),
Öні быдса сөйöм кост
Миша колляліс сикт сайын.
Трактор кыскаліс көрт плуг,
Сэк жö быд гöрыштöм костö
(Весиг öти пласт эз дзуг)
Суйис муö став компостсö.
Сöмын йöв оз артмы, оз.
Мишлөн думъяс абу шаньöсь.
Нюмдіс папыс—ылöгпоз:
— Ставсö көдзам бобöняньön!
Эн на шогсьы, дона пи,
Миян уна йöв на лолас!
Аръявылыс тэкöд ми
Татчö йöлысла и волам.





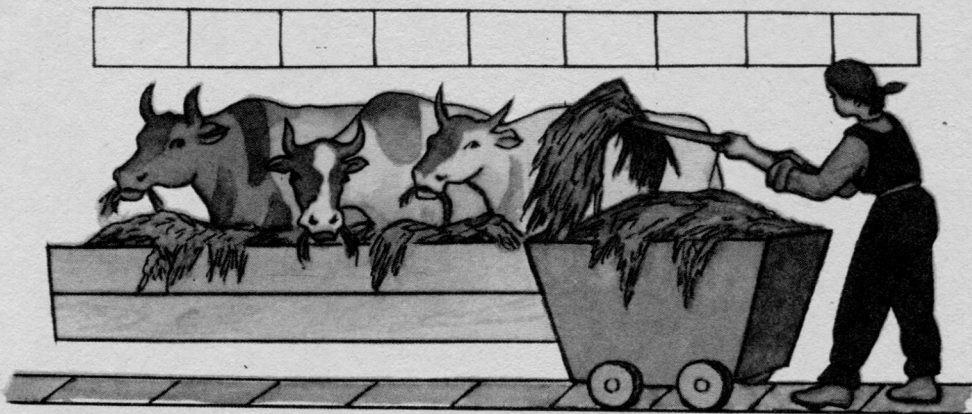
Кывтö ыб вывті комбайн,
Бобöняньсö татысь бритö,
Самосвалъяс сыкöд тан
Орччөн ветлöдлöны витөн.
Тан жö-й Миша батыскöд
Самосвалөн журъялöны:
Вöчисны нин со рейс-мöд,
Сöмын йöв эз артмы-й öнi.
Шырöм идзсö кузов тыр
Гöрд комбайныс сöвтö-сöвтö;
Миша дольö:— Татшöм дыр
Тэа-меа вöчам йöвтö!?
Öнi мый ми новлам тась?

Батьыс шуө:— Скөтлы көрым!
Миша кусьыс петны дась:
„Папа талун бара сөрис“.
Некор на эз пөръясь тэдз,
Пыр на лөсявлісны найө.
Шуас: „Вая тэд көлач!“
Шуас кө, и вөлі ваяс.
Өні мыйкө йөй кодь дзик,
Шуө: „Силос тэчам гуас,
Мед пө ыджыд кар и сикт
Во чөж чөскыд йөвсө юас“.



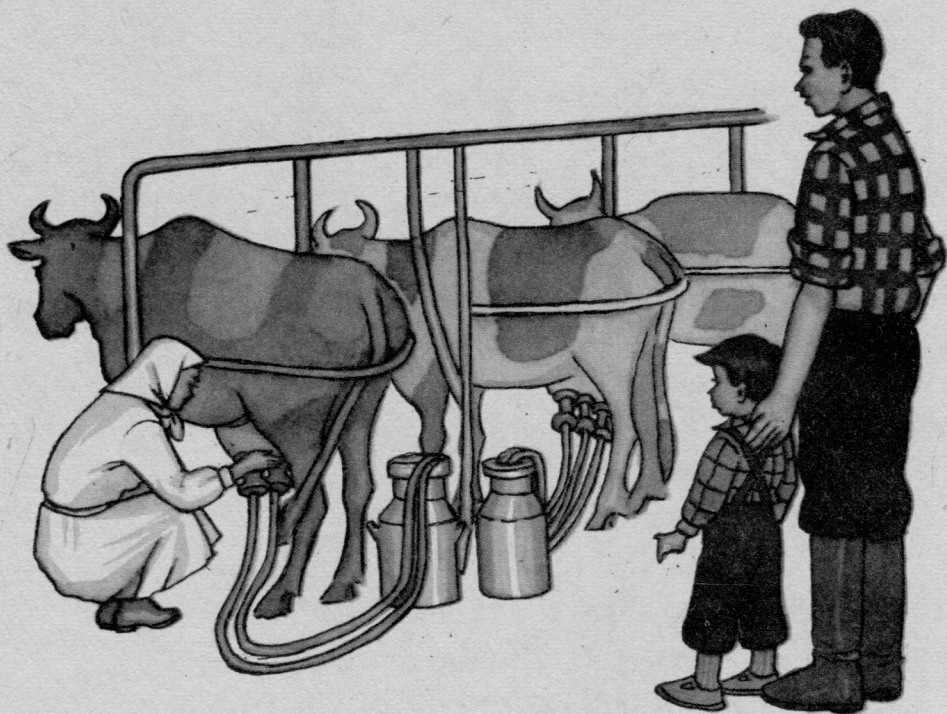


Сэссия-й коркё недыр мысьт
Мишёс бара батыс корё:
— Кёсьян тёдны, йёлыс кысь?
Пасьтась, ветлам скётнöй дворö!
Мунисны, а силос гу
Буретш восьтöмаöсь налысь.
Кодкё сөвтис. шуис:— Ну!
Пыр жö-й вөрзис самосвалыс.



Öні мөсъяслөн өбед,—
Мишлы батыс кайтө. кылө,—
Йөв оз сетны, он кө верд,
Көть и мөсъяс, он на ылөд!
Скөтнөй дворын тырыс мөс,
Ставыс силос няръялөны.
— Папа, кутшөм азымөсь!
Йөвсө сетасны нин өні?
— Öнi, пиук, оз на, оз.
Рытнас мөдысь лысьтыясны.
Сэки гортось босьтам доз
Да и тэкөд волам асьным.

Мишлөн көрсис чужомбан,
Бара көсийо кусьыс петны:
Ёна жө тэ пөръясьлан!
Сейоны, а йов оз сетны...
Рытнас локтисны—и сточ
Йоьлыс лэччө быд мөс нёнъысь.
Батыс эз на лёка воч,
Эз на прөста Мишкөд шмонит.



3130K

Öні, дона челядь, бөр
Ставён лэччам Тури нюрö.
Сэтчö-й Мишук, сьёлöмшөр,
Ворсан самосвалнас тюрö.
Оз тöд, вёлöм, нинöм оз,
Прöста увгö пöрысь пöчö.
Со тай Миша батыс моз
Йöвсö бара уджысь вöчö.



3430x

Для детей дошкольного возраста

Иван Михайлович Вавилин
МИША ДЕЛАЕТ МОЛОКО
на коми языке

Рисунки художника *В. Г. Игнатова*

Редактор *В. А. Попов*
Техн. редактор *А. Н. Вишнева*
Худож. редактор *М. П. Безкосов*

Корректор *В. В. Потолицына*

Сдано в набор 20|X-65 г. Подп. к печати 25|X1-65 г.
Форм. 70×92¹/₁₆. 1,46 печ. л. 0,62 бум. л. (Уч. изд. л.
0,78). Тираж 4500. Заказ № 4972. Цена 4 коп.
Коми книжное издательство. Дом печати.

* * *

г. Сыктывкар, Республиканская типография
Управления по печати при Совете Министров
Коми АССР

389334

НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ
БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ КОМИ
им. С.Я.МАРШАКА
167981, г. Сыктывкар, Советская, 20

14 коп.



КОМИ КНИЖНОЕ
ИЗДАТЕЛЬСТВО
1 9 6 5

